

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Sessionsprogramm

Herbstsession 2024

Programme de la session

Session d'automne 2024

Programma della sessione

Sessione autunnale 2024

3.0 Ordentliche Büro-Sitzung
Séance ordinaire du bureau
Riunione ordinaria dell'Ufficio

Stand / état / stato: 23.08.2024

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.409	n	DE FR IT pa. Iv. Bregy. Kein "David gegen Goliath" beim Verbandsbeschwerderecht Iv.pa. Bregy. Droit de recours des organisations. David contre Goliath Iv.pa. Bregy. Diritto di ricorso delle associazioni. Evitare una sfida tra Davide e Golia		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
24.021	n	DE FR IT BRG. «Für eine verantwortungsvolle Wirtschaft innerhalb 1 der planetaren Grenzen (Umweltverantwortungsinitiative)». Volksinitiative OCF. « Pour une économie responsable respectant les limites planétaires (initiative pour la responsabilité environnementale) ». Initiative populaire OCF. «Per un'economia responsabile entro i limiti del pianeta (Iniziativa per la responsabilità ambientale)». Iniziativa popolare			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Burkart			
24.3659	s	DE FR IT Mo. Moser. Keine Negativanreize durch Schweizer Klimaabkommen Mo. Moser. Accords bilatéraux sur le climat. Pas d'incitations négatives Mo. Moser. Nessun incentivo negativo dagli accordi sul clima stipulati dalla Svizzera				UVEK DETEC DATEC				
21.3848	n	DE FR IT Mo. Roduit. Für eine vollständige Wertschöpfungskette der Holzwirtschaft in der Schweiz Mo. Roduit. Pour une filière du bois complète en Suisse Mo. Roduit. Per una filiera del bosco completa in Svizzera			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
23.3998	s	DE FR IT Mo. Hegglin Peter. Endlich Taten statt schöner Worte bei der Bekämpfung von invasiven Organismen Mo. Hegglin Peter. Moins de belles paroles et plus d'actes pour lutter contre les organismes envahissants Mo. Hegglin Peter. Basta con le belle parole. È ora di agire contro gli organismi invasivi			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3540	s	DE FR IT Mo. Maillard. Schaffung einer Wertschöpfungskette für rezykliertes Glas in der Schweiz Mo. Maillard. Pour une filière du verre recyclé en Suisse Mo. Maillard. Per una filiera del vetro riciclato in Svizzera				UVEK DETEC DATEC				

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE **Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3490	s	DE FR IT Ip. Poggia. Muss eine alleinlebende Person sowohl taub als auch blind sein, um von der Radio- und Fernsehgebühr befreit zu werden? Ip. Poggia. Faut-il qu'une personne vivant seule soit à la fois sourde et aveugle pour être exonérée de la redevance radio-télévision? Ip. Poggia. Una persona che vive da sola deve essere sia sorda che cieca per essere esonerata dal canone radiotelevisivo?					UVEK DETEC DATEC			
24.3493	s	DE FR IT Ip. Broulis. Direkte Bahnverbindung zwischen Lausanne und London via Genf (oder alternativ Lausanne-Lille). Wie hoch wären die Kosten für den Bund? Ip. Broulis. Liaison ferroviaire directe entre Lausanne et Londres via Genève, quels coûts pour la Confédération (une alternative Lausanne-Lille)? Ip. Broulis. Collegamento ferroviario diretto tra Losanna e Londra via Ginevra, quali sono i costi per la Confederazione (in alternativa Losanna-Lille)?					UVEK DETEC DATEC			
24.3509	s	DE FR IT Ip. Broulis. Inlandsflüge. Wie beeinflussen sie Wirtschaft und Tourismus? Ip. Broulis. Vols intérieurs. Quels impacts économiques et touristiques? Ip. Broulis. Voli interni. Qual è l'impatto economico e turistico?					UVEK DETEC DATEC			
24.3575	s	DE FR IT Ip. Stark. Durchlässigkeit zwischen Impulsprogramm und Gebäudeprogramm Ip. Stark. Perméabilité entre le programme d'impulsion et le programme Bâtiments Ip. Stark. Permeabilità tra il programma d'impulso e il programma Edifici					UVEK DETEC DATEC			
24.3613	s	DE FR IT Ip. Z'graggen. Haben wir ein Sicherheitsproblem in der Heli- Fliegerei Ip. Z'graggen. Hélicoptères. Y a-t-il un problème de sécurité? Ip. Z'graggen. Problema di sicurezza nei voli in elicottero?					UVEK DETEC DATEC			

SR Montag, 9. September 2024, 16:15 - 20:00
 CE **Lundi, 9 septembre 2024, 16h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 9 settembre 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3616	s	DE Ip. Gössi. Medien und künstliche Intelligenz FR Ip. Gössi. Médias et intelligence artificielle IT Ip. Gössi. Media e intelligenza artificiale				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 10. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 10 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 10 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.464	n	DE FR IT pa. Iv. Barrile. Beseitigung und Verhinderung der Inländerinnen- und Inländerdiskriminierung beim Familiennachzug Iv.pa. Barrile. Regroupement familial. Supprimer toute discrimination subie en raison du droit interne Iv.pa. Barrile. Eliminare e impedire le discriminazioni degli svizzeri nell'ambito del ricongiungimento familiare		Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Friedli Esther		Jositsch	
23.073	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
22.3643	n	DE FR IT Mo. Nantermod. Für digitale Identitätsausweise Mo. Nantermod. Pour des documents d'identité numériques Mo. Nantermod. Per documenti d'identità digitali			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
23.022	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
24.052	sn	DE FR IT BRG. Kantonsverfassungen Bern, Waadt, Genf und Jura. Gewährleistung OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Vaud, de Genève et du Jura. Garantie OCF. Costituzioni Cantoni di Berna, Vaud, Ginevra e del Giura. Garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
19.3265	n	DE FR IT Mo. Streiff. Ressourcen für einen effektiven Kampf gegen den Menschenhandel Mo. Streiff. Ressources pour lutter efficacement contre la traite des êtres humains Mo. Streiff. Risorse per una lotta efficace contro la tratta di esseri umani			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Chassot			

SR Dienstag, 10. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mardi, 10 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Martedì, 10 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
20.3011	n	DE	Mo. RK-N. Kinder- und Minderjährigenehen nicht tolerieren			RK	EJPD	Jositsch		
		FR								
		IT								
21.4541	n	DE	Mo. von Falkenstein. Wirksame Massnahmen gegen Zwangsverheiratungen			RK	EJPD	Jositsch		
		FR								
		IT								

SR Mittwoch, 11. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 11 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 11 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.063	n	DE BRG. Bundesgesetz über die Schweizerischen FR Bundesbahnen (SBBG). Änderung IT OCF. Loi sur les Chemins de fer fédéraux (LCFF). Modification OCF. Legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS). Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	EFD DFF DFF	Maret Marianne	Art. 26b		
24.3614	s	DE Mo. Z'graggen. Steuerliche Anreize für den Schutz der FR Biodiversität. Naturnahe Gestaltung fördern und Vielfalt IT stärken Mo. Z'graggen. Incitations fiscales en faveur de la protection de la biodiversité. Promouvoir un aménagement proche de l'état naturel et renforcer la diversité Mo. Z'graggen. Incentivi fiscali per la salvaguardia della biodiversità. Promuovere la creazione di habitat seminaturali e favorire la diversità delle specie				EFD DFF DFF				
24.3635	s	DE Mo. Friedli Esther. MWST-Sondersatz. FR Planungssicherheit für den Tourismus IT Mo. Friedli Esther. Taux spécial de TVA. Donner au tourisme un horizon fiable sur le long terme Mo. Friedli Esther. Aliquota speciale IVA. Pianificazione sicura per il settore del turismo				EFD DFF DFF				
24.3525	s	DE Ip. Broulis. Unterstützung von Start-ups und FR internationalen Organisationen (NGOs, Sportverbänden IT usw.). Minderung administrativer Vorgaben bei der Eröffnung eines Bankkontos Ip. Broulis. Soutien aux start-ups voire aux organismes internationaux (ONG, fédérations sportives, ...). Réduire les contraintes administratives pour ouvrir un compte bancaire Ip. Broulis. Sostegno a favore di start-up e organizzazioni internazionali (ONG, federazioni sportive ecc.). Ridurre l'onere amministrativo per l'apertura di un conto bancario				EFD DFF DFF				
24.3631	s	DE Ip. Stark. Finanzplanung stabilisieren FR Ip. Stark. Stabilisation du plan financier IT Ip. Stark. Stabilizzare la pianificazione finanziaria				EFD DFF DFF				

SR Mittwoch, 11. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 11 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 11 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3723	s	DE FR IT Ip. Sommaruga Carlo. UNO-Rahmenübereinkommen im Steuerbereich. Wird sich die Schweiz für mehr internationale Steuergerechtigkeit und Fairness einsetzen? Ip. Sommaruga Carlo. Convention-cadre de l'ONU sur la fiscalité. La Suisse s'engagera-t-elle pour plus de justice et d'équité fiscale internationale? Ip. Sommaruga Carlo. Convenzione quadro dell'ONU sulla cooperazione fiscale. La Svizzera si adopererà a favore di una maggiore giustizia ed equità fiscale a livello internazionale?					EFD DFF DFF			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.049	s	DE FR IT BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit 2025-2028 OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025–2028			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE		Div.		
23.3182	n	DE FR IT Mo. Rechsteiner Thomas. Ukraine. Mehr Engagement für den Frieden Mo. Rechsteiner Thomas. Ukraine. Davantage œuvrer pour la paix Mo. Rechsteiner Thomas. Ucraina. Un maggiore impegno per la pace			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE				
23.3056	s	DE FR IT Mo. Zopfi. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur Mo. Zopfi. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures Mo. Zopfi. Programma di sostegno all'Ucraina. Basi legali e cinque miliardi di franchi per gli aiuti umanitari, la protezione della popolazione civile e la ricostruzione delle infrastrutture			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE				

SR Mittwoch, 11. September 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 septembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 1
 Semaine : 1
 Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
------------------	-----------------------	---	------------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	--	--	-------------------------------------	-------------------------------------

SR Donnerstag, 12. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 12 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 12 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.031	n	DE FR IT BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation in den Jahren 2025–2028 OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028 OCF. Promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2025-2028			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias, Stark	Div.		
24.029	n	DE FR IT BRG. Förderung der Forschung und der Innovation (Sachplan und Plangenehmigungsverfahren) OCF. Encouragement de la recherche et de l'innovation (Plan sectoriel et procédure d'approbation des plans) OCF. Promozione della ricerca e dell'innovazione (Piano settoriale e procedura di approvazione dei piani)			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Chassot			
20.406	n	DE FR IT pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR				
24.3200	s	DE FR IT Ip. Stark. Hochschulaufnahmeprüfungen bei hoher Maturitätsquote prüfen Ip. Stark. Examiner l'opportunité d'introduire un examen d'admission dans les hautes écoles en cas de taux de maturité gymnasiale élevé Ip. Stark. Alto numero di attestati di maturità liceale. Valutare l'introduzione di un esame di ammissione alle università				WBF DEFR DEFR				
24.3152	s	DE FR IT Ip. Moser. Gleich lange Spiesse bei Online-Marktplätzen Ip. Moser. Pour que tous les marchés en ligne puissent lutter à armes égales Ip. Moser. Condizioni di parità per le piattaforme online				WBF DEFR DEFR				

SR Donnerstag, 12. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 12 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 12 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3053	s	DE FR IT	Ip. Müller Damian. Stützt sich Digiflux auf eine genügende gesetzliche Grundlage? Ip. Müller Damian. Digiflux se fonde-t-il sur une base légale suffisante? Ip. Müller Damian. digiFLUX si fonda su una base legale sufficiente?				WBF DEFR DEFR			
24.3043	s	DE FR IT	Ip. Regazzi. Für einen fairen Wettbewerb im Acquiring- Markt für bargeldlose Zahlungsmittel Ip. Regazzi. Marché de l'"acquiring". Pour une concurrence loyale en matière de moyens de paiement sans espèces Ip. Regazzi. Mercato dell'acquiring. Concorrenza leale per i mezzi di pagamento elettronici				WBF DEFR DEFR			

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.478	s	DE pa. Iv. WBK-S. Verlängerung der Bundesbeiträge an die FR familienergänzende Kinderbetreuung bis Ende des IT Jahres 2026 Iv.pa. CSEC-E. Prolongation des contributions fédérales à l'accueil extrafamilial pour enfants à la fin de l'année 2026 Iv.pa. CSEC-S. Proroga fino alla fine del 2026 dei contributi federali in materia di custodia di bambini complementare alla famiglia		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth			
Ev. 24.027	s	DE BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 FR OCF. Message culture 2025–2028 IT OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crelier			
23.049	s	DE BRG. Tabakproduktegesetz (TabPG). Teilrevision FR OCF. Loi sur les produits du tabac (LPTab). Révision IT partielle OCF. Legge sui prodotti del tabacco (LPTab). Revisione parziale		Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof			
23.039	s	DE BRG. Bundesgesetz über das nationale System zur FR Abfrage von Adressen natürlicher Personen IT (Adressdienstgesetz, ADG) OCF. Loi fédérale sur le système national de consultation des adresses des personnes physiques (loi sur le service national des adresses, LSAdr) OCF. Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (Legge sul servizio nazionale degli indirizzi, LSI)		Rückweisung Renvoi Rinvio	SPK CIP CIP	EDI DFI DFI	Zopfi		Schwander	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
21.4133	n	DE Mo. Giacometti. Förderung regionaler FR Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer IT Tiertransporte Mo. Giacometti. Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux Mo. Giacometti. Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali			WAK CER CET	EDI DFI DFI	Müller Damian			

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.4134	n	DE FR IT Mo. Munz. Förderung regionaler Schlachtkapazitäten zur Vermeidung langer Tiertransporte Mo. Munz. Promotion des capacités d'abattage régionales pour éviter les longs transports d'animaux Mo. Munz. Favorire le capacità di macellazione regionali per evitare lunghi trasporti di animali			WAK CER CET	EDI DFI DFI	Müller Damian			
22.3952	n	DE FR IT Mo. Giacometti. Den Besonderheiten von Eseln, Maultieren und Mauleseln in der Tierschutzverordnung Rechnung tragen Mo. Giacometti. Tenir compte des caractéristiques spécifiques des ânes, des mulets et des bardots dans l'ordonnance sur la protection des animaux Mo. Giacometti. Tenere conto delle caratteristiche specifiche di asini, muli e bardotti nell'ordinanza sulla protezione degli animali			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Graf Maya			
24.3660	s	DE FR IT Po. Hurni. Asbest bei berufsbedingten Krebserkrankungen als Ursache in Betracht ziehen, erkennen und besser diagnostizieren Po. Hurni. Evaluer, reconnaître et mieux diagnostiquer l'amiante dans les cas de cancers professionnels Po. Hurni. Considerare, riconoscere e diagnosticare meglio la rilevanza dell'amiante nei tumori professionali				EDI DFI DFI				
24.3722	s	DE FR IT Po. Crevoisier Crelier. 30 Jahre Gleichstellungsgesetz. Es ist Zeit, eine Bilanz zu ziehen Po. Crevoisier Crelier. 30 ans de loi sur l'égalité. L'heure de tirer un bilan Po. Crevoisier Crelier. 30 anni della legge sulla parità. È ora di un bilancio				EDI DFI DFI				
24.3715	s	DE FR IT Po. Mühlemann. Die Schuldenbremse muss zwingend eingehalten werden. Mechanismen zur Herleitung des Bundesbeitrags an die AHV Po. Mühlemann. Il faut absolument respecter le frein à l'endettement! Changer le mécanisme de financement de la contribution de la Confédération à l'AVS Po. Mühlemann. Il freno all'indebitamento deve essere imperativamente rispettato. Meccanismi per ricavare il contributo della Confederazione all'AVS				EDI DFI DFI				

SR Montag, 16. September 2024, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 16 septembre 2024, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 16 settembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3724	s	DE FR IT Ip. Binder. Evidenzbasierte Grundlagen für die Bekämpfung von Rassismus und Antisemitismus Ip. Binder. Bases de données factuelles pour la lutte contre le racisme et l'antisémitisme Ip. Binder. Basi empiriche per la lotta al razzismo e all'antisemitismo				EDI DFI DFI				
24.3726	s	DE FR IT Ip. Bischof. Gegen die administrative Belastung im Gesundheitswesen Ip. Bischof. Système de santé. Lutter contre la charge administrative Ip. Bischof. Contro l'onere amministrativo nella sanità				EDI DFI DFI				
24.3606	s	DE FR IT Ip. Engler. Inklusion stärken, Hindernisse im Arbeitsumfeld abbauen! Ip. Engler. Augmenter l'inclusion, supprimer les obstacles dans l'environnement de travail Ip. Engler. Rafforzare l'inclusione e abbattere gli ostacoli nell'ambiente lavorativo				EDI DFI DFI				
24.3630	s	DE FR IT Ip. Vara. Gibt es Alternativen zu Rodentiziden? Ip. Vara. A-t-on d'autres solutions que les Rodenticides? Ip. Vara. Esistono alternative ai rodenticidi?				EDI DFI DFI				
24.3649	s	DE FR IT Ip. Germann. Radiologische Pauschalen statt Einzelleistungstarife Ip. Germann. Radiologie. Forfaits au lieu de tarifs à la prestation Ip. Germann. Radiologia. Tariffe forfettarie anziché per singola prestazione				EDI DFI DFI				
23.472	n	DE FR IT pa. Iv. RK-N. Behandlung von kantonalen oder kommunalen Solidaritätsbeiträgen gemäss AFZFG Iv.pa. CAJ-N. Traitement des contributions de solidarité cantonales ou communales selon la LMCFA Iv.pa. CAG-N. Trattare i contributi di solidarietà cantonali o comunali secondo la LMCCE		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			

SR Dienstag, 17. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 17 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 17 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.081	s	DE BRG. Programmvereinbarungen im Umweltbereich FR (2025-2028), für die Abwasserreinigung (2025-2028) und IT die Restwassersanierung (2025-2028). Verpflichtungskredite OCF. Conventions-programmes dans le domaine de l'environnement (2025–2028), pour l'épuration des eaux usées (2025–2028) et l'assainissement des débits résiduels (2025–2028). Crédits d'engagement OCF. Accordi di programma nel settore ambientale (2025-2028), per la depurazione delle acque di scarico (2025-2028) e per il risanamento dei deflussi residuali (2025-2028). Crediti d'impegno		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
Ev. 22.085	s	DE BRG. Umweltschutzgesetz. Änderung FR OCF. Loi sur la protection de l'environnement. IT Modification OCF. Legge sulla protezione dell'ambiente. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3632	s	DE Po. Maret Marianne. Unerwünschte Anrufe. Braucht es FR neue Massnahmen? IT Po. Maret Marianne. Appels indésirables. De nouvelles mesures sont-elles nécessaires? Po. Maret Marianne. Chiamate indesiderate. Occorrono nuove misure?				UVEK DETEC DATEC				
24.3637	s	DE Po. Caroni. Einsprachen sind wieder auf schutzwürdige FR Interessen zu beschränken IT Po. Caroni. Limiter à nouveau les oppositions aux intérêts dignes de protection Po. Caroni. Limitare nuovamente le opposizioni agli interessi degni di protezione				UVEK DETEC DATEC				
21.018	s	DE BRG. UNO-Migrationspakt FR OCF. Pacte mondial des Nations Unies sur les migrations IT OCF. Patto globale ONU sulla migrazione			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Würth			
09.3719	s	DE Mo. Marty Dick. Die Uno untergräbt das Fundament FR unserer Rechtsordnung IT Mo. Marty Dick. Les fondements de notre ordre juridique court-circuités par l'ONU Mo. Marty Dick. I fondamenti del nostro ordine giuridico scavalcati dall'ONU		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE				

SR Dienstag, 17. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 17 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 17 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3612	s	DE FR IT Ip. Burkart. Klarheit über die EU-Rechtsakte, die von der dynamischen Rechtsübernahme betroffen sind Ip. Burkart. Savoir clairement quels actes de l'UE sont concernés par la reprise dynamique Ip. Burkart. Chiarezza sugli atti giuridici dell'UE interessati dal recepimento dinamico				EDA DFAE DFAE				

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Jahresziele 2025 des Bundesrates. Erklärung der Bundespräsidentin Objectifs 2025 du Conseil fédéral. Déclaration de la présidente de la Confédération Obiettivi 2025 del Consiglio federale. Spiegazione della presidente della Confederazione								
24.043	s	DE FR IT	BRG. Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de la population et sur la protection civile. Modification OCF. Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile. Modifica		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli			
24.023	n	DE FR IT	BRG. WEF 2025-2027 in Davos. Einsatz der Armee im Assistenzdienst OCF. WEF 2025-2027 à Davos. Engagement de l'armée en service d'appui OCF. WEF 2025-2027 di Davos. Impiego dell'esercito in servizio d'appoggio		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür- Schönenberger	Art. 1		
24.048	s	DE FR IT	BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi OCF. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS		Art. 99, al. 1bis		
24.3012	n	DE FR IT	Mo. SiK-N. Fokussierung auf die verfassungsmässigen Aufgaben der Armee. Keine Teilnahme an Nato-Bündnisfallübungen! Mo. CPS-N. Se recentrer sur les attributions constitutionnelles de l'armée. Pas de participation aux exercices d'alliance de l'Otan! Mo. CPS-N. Concentrarsi sui compiti attribuiti all'esercito dalla Costituzione. Non partecipare alle esercitazioni di reciproca difesa della NATO!		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS				

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3810	s	DE	Mo. SiK-S. Durchführung dringend notwendiger Cybersicherheitsprüfungen			SiK	VBS	Dittli		
		FR								
		IT								
24.3605	s	DE	Mo. Dittli. Zielbild und strategische Ausrichtung einer verteidigungsfähigen Armee				VBS			
		FR								
		IT								
24.3720	s	DE	Mo. Salzmann. Die Patrouille Suisse ist kein Hobby, sie stärkt die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz				VBS			
		FR								
		IT								
24.3811	s	DE	Po. SiK-S. Überprüfung der Lärmschutzvorschriften für militärische Waffen-, Schiess- und Übungsplätze			SiK	VBS	Salzmann		
		FR								
		IT								
24.3124	s	DE	Ip. Burkart. Bewährt sich die Übertragung der Zuständigkeit für die stationären Sirenen von den Kantonen auf den Bund?				VBS			
		FR								
		IT								

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3712	s	DE FR IT Ip. Mühlemann. Wie können Breitensportvereine in finanzieller und administrativer Hinsicht wirksam entlastet werden? Ip. Mühlemann. Comment alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs de sport populaire? Ip. Mühlemann. Come sgravare in modo efficace le società di sport popolare dal punto di vista finanziario e amministrativo?					VBS DDPS DDPS			
24.006	ns	DE FR IT BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2023. Bericht OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2023. Rapport OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2023. Rapporto		Differenzen Divergences Divergenze	SGK, UREK CSSS, CEATE CSSS, CAPTE	BK Chf Caf				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4355	s	DE FR IT Mo. Burkart. Schluss mit dem Wildwuchs bei innerparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Apparetements à l'intérieur d'un parti. Mettre fin au foisonnement de listes Mo. Burkart. Stop al proliferare di congiunzioni di liste intrapartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			
23.4356	s	DE FR IT Mo. Burkart. Eidgenössische Wahlen. Neues Zuteilungsverfahren und Abschaffung von überparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Elections fédérales. Introduire un nouveau système d'attribution des mandats et interdire les apparetements interpartis Mo. Burkart. Elezioni federali. Nuovo metodo di ripartizione e abolizione delle congiunzioni di liste interpartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4182	n	DE Mo. Burgherr. Bürokratieabbau und Deregulierung auch innerhalb der Verwaltung FR Mo. Burgherr. Réduire la paperasserie administrative et déréglementer, y compris dans l'administration IT Mo. Burgherr. Ridurre la burocrazia e favorire la deregolamentazione anche all'interno della pubblica amministrazione			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Zopfi		Schwander	
Ev. 24.3041	n	DE Mo. Bü-N. Aufbau einer Struktur für die Zusammenarbeit zwischen dem Bund, der Stadt und dem Kanton Bern für die Nutzung des öffentlichen Raums rund um das Bundeshaus FR Mo. Bu-N. Création d'une structure de collaboration entre la Confédération, la Ville et le Canton de Berne pour l'utilisation de l'espace public jouxtant le périmètre du Palais fédéral IT Mo. Uf-N. Istituire una struttura di cooperazione tra Confederazione, Città di Berna e Cantone di Berna per disciplinare l'utilizzo dello spazio pubblico intorno a Palazzo federale			Bü Bu Uf	BK Chf Caf				

SR Donnerstag, 19. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 19 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 19 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.063	n	DE BRG. Bundesgesetz über die Schweizerischen FR Bundesbahnen (SBBG). Änderung IT OCF. Loi sur les Chemins de fer fédéraux (LCFF). Modification OCF. Legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS). Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	EFD DFF DFF	Maret Marianne			
24.016	n	DE BRG. Bundesgesetz über die Massnahmen zur FR Entlastung des Haushaltes ab 2025 IT OCF. Loi fédérale sur des mesures d'allègement budgétaire à partir de 2025 OCF. Legge federale concernente le misure di sgravio del bilancio della Confederazione applicabili dal 2025			FK CdF CdF	EFD DFF DFF				
24.3566	s	DE Mo. Broulis. Für einen moderaten und dauerhaft FR festgelegten Eigenmietwert IT Mo. Broulis. Pour une valeur locative modérée et durablement fixée Mo. Broulis. Per un valore locativo moderato e stabile sul lungo termine				EFD DFF DFF				
24.3587	s	DE Mo. Würth. Massnahmenpaket zur FR Übergangsförderung von AHV und Armee mittels IT befristetem "Sicherheitsprozent" Mo. Würth. Mettre en place un "pour cent de sécurité" temporaire pour le financement transitoire de l'AVS et de l'armée Mo. Würth. Pacchetto di misure per il finanziamento transitorio dell'AVS e dell'esercito attraverso una "percentuale di sicurezza" di durata limitata			FK CdF CdF	EFD DFF DFF				

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 24.031	n	DE BRG. Förderung von Bildung, Forschung und Innovation FR in den Jahren 2025–2028 IT OCF. Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025-2028 OCF. Promozione dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2025-2028		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Stark (FK), Michel Matthias	Div.		
24.030	n	DE BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und dem FR Vereinigten Königreich über die Anerkennung von IT Berufsqualifikationen sowie zur Kompetenzdelegation an den Bundesrat zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Genehmigung und Umsetzung OCF. Accord entre la Suisse et le Royaume-Uni en matière de reconnaissance des qualifications professionnelles ainsi que la délégation de compétence en faveur du Conseil fédéral en matière de traités internationaux. Approbation et mise en œuvre OCF. Accordo tra la Svizzera e il Regno Unito sul riconoscimento delle qualifiche professionali e sulla delega al Consiglio federale della competenza di concludere trattati internazionali. Autorizzazione e attuazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Chassot			
23.4531	s	DE Mo. Rieder. Rechtsstaatlichkeit wiederherstellen FR Mo. Rieder. Rétablir l'état de droit IT Mo. Rieder. Ripristinare la costituzionalità			RK CAJ CAG	WBF DEFR DEFR	Jositsch			
22.4552	n	DE Mo. Schneider Meret. Stärkung der Direktvermarktung FR Mo. Schneider Meret. Renforcement de la vente directe IT Mo. Schneider Meret. Rafforzamento della vendita diretta			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Hegglin Peter		Sommaruga Carlo	
21.3730	n	DE Mo. Munz. Mit Marktbeobachtung mehr Transparenz in FR Agrarmärkten IT Mo. Munz. Marchés agricoles. Observation du marché pour plus de transparence Mo. Munz. Con il monitoraggio del mercato più trasparenza sui mercati agricoli			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR				

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4515	n	DE FR IT Mo. de Montmollin. Stärkung der Wertschöpfung entlang der gesamten Wertschöpfungskette der Agrar- und Ernährungswirtschaft, um die Einkommen zu verbessern Mo. de Montmollin. Renforcer la création de valeur tout au long de la filière agroalimentaire pour améliorer les revenus Mo. de Montmollin. Potenziare la creazione di valore lungo l'intera filiera agroalimentare per migliorare i redditi			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Caroni		Hegglin Peter	
23.4212	n	DE FR IT Mo. Müller Leo. Bauernfamilien in der Agrarpolitik glaubhaft entlasten Mo. Müller Leo. Politique agricole. Décharger véritablement les familles paysannes Mo. Müller Leo. Sgravare le famiglie contadine in maniera credibile nella politica agricola			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Salzmann			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.3037	n	DE FR IT Mo. Nicolet. Bei allen Handelsabkommen die Durchsetzung und die Einhaltung der Anerkennung unserer Qualitätszeichen GUB und GGA verlangen Mo. Nicolet. Exiger l'application ainsi que le respect de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP pour l'ensemble des accords commerciaux Mo. Nicolet. Esigere l'applicazione e il rispetto del riconoscimento delle nostre DOP e IGP per tutti gli accordi commerciali			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			
24.3814	s	DE FR IT Mo. WAK-S. Stärkeres Engagement für die Einhaltung und die Anerkennung unserer AOP und IGP Mo. CER-E. Renforcer les actions en faveur du respect et de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP Mo. CET-S. Intensificare gli sforzi volti a garantire il rispetto e il riconoscimento delle nostre DOP e IGP			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.3713	n	DE FR IT Mo. Atici. Die Zusammenarbeit auf den Gebieten der Wissenschaft, Technologie, Innovation und Kultur mit Taiwan festigen und vertiefen Mo. Atici. Asseoir et approfondir notre collaboration avec Taïwan dans les domaines de la science, de la technologie, de l'innovation et de la culture Mo. Atici. Consolidare e approfondire la cooperazione con Taiwan nel campo della scienza, della tecnologia, dell'innovazione e della cultura			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Würth			
22.4193	n	DE FR IT Mo. Fraktion GL. Höhere Gewichtung des Schutzes der Zivilbevölkerung in bewaffneten Konflikten bei der Ausfuhr von Schutzmaterialien Mo. Groupe GL. Accorder une plus grande importance à la protection des civils dans les conflits armés lors de l'exportation de matériel de protection Mo. Gruppo GL. Maggiore attenzione alla tutela dei civili nell'esportazione di materiale di difesa per i conflitti armati			SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR				
23.3293	n	DE FR IT Mo. Roduit. Numerus clausus. Schluss mit dem Ausschluss von Medizinstudierenden aufgrund anderer Kriterien als Kompetenzen und Qualität Mo. Roduit. Numerus clausus. En finir avec une sélection des étudiants en médecine sur des critères autres que de compétences et de qualité Mo. Roduit. Numerus clausus. Smettiamola di selezionare gli studenti di medicina in base a criteri diversi da quelli della competenza e qualità			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias		Maret Marianne	
24.3653	s	DE FR IT Mo. Wasserfallen Flavia. Schwangerschaft am Arbeitsplatz. Lücken schliessen, Mutterschutz für alle Arbeitnehmerinnen Mo. Wasserfallen Flavia. Femmes enceintes au travail. Comblen les lacunes, protection de la maternité pour toutes les travailleuses Mo. Wasserfallen Flavia. Gravidanza e lavoro. Colmare le lacune e proteggere la maternità per tutte le dipendenti				WBF DEFR DEFR				

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3526	s	DE FR IT Mo. Poggia. Ausreichende Lagerbestände an Mikrochips aufbauen, um die reibungslose Fortsetzung strategisch wichtiger Aktivitäten der Schweiz zu sichern Mo. Poggia. Constituer des stocks suffisants de puces électroniques pour assurer la continuité des activités stratégiques du pays Mo. Poggia. Costituire sufficienti scorte di microchip per garantire la continuità delle attività strategiche del Paese					WBF DEFR DEFR			
24.3581	s	DE FR IT Mo. Gapany. Für eine vereinfachte Auszahlung der Schlechtwetterentschädigung bei grosser Hitze Mo. Gapany. Pour un versement simplifié des indemnités pour intempéries lors des jours de forte chaleur Mo. Gapany. Versamento semplificato delle indennità per intemperie per i giorni con temperature molto elevate					WBF DEFR DEFR			
24.3808	s	DE FR IT Po. WBK-S. Aktualisierung der Daten über den Anteil ausländischer Studierender an den Hochschulen Po. CSEC-E. Mise à jour des données sur la part des étudiants étrangers dans les hautes écoles Po. CSEC-S. Aggiornamento dei dati relativi alla quota di studenti stranieri nelle scuole universitarie			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Maret Marianne			
24.3521	s	DE FR IT Po. Regazzi. Missbräuchliche, unternehmensschädigende Onlinebewertungen unterbinden! Po. Regazzi. En ligne, stop aux évaluations abusives ou préjudiciables à l'entreprise Po. Regazzi. Stop alle recensioni online abusive o dannose per le aziende					WBF DEFR DEFR			
24.3524	s	DE FR IT Ip. Hurni. Soll die Tourismusförderung der Schweiz einzig und allein auf Englisch erfolgen? Ip. Hurni. La promotion touristique de notre pays doit-elle se faire exclusivement et uniquement en anglais? Ip. Hurni. La promozione turistica del nostro Paese deve essere fatta solo ed esclusivamente in inglese?					WBF DEFR DEFR			

SR Montag, 23. September 2024, 15:15 - 20:00
 CE **Lundi, 23 septembre 2024, 15h15 - 20h00**
 CS Lunedì, 23 settembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3570	s	DE FR IT Ip. Michel Matthias. Kürzung der Mittel an die Verbände des gemeinnützigen Wohnungsbaus trotz Wohnungsknappheit? Ip. Michel Matthias. Est-il raisonnable de réduire les moyens alloués aux organisations de la construction de logements d'utilité publique en pleine période de pénurie de logements? Ip. Michel Matthias. Ridurre i mezzi destinati alle organizzazioni dell'edilizia di utilità pubblica nonostante la penuria di alloggi?								WBF DEFR DEFR

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 24.027	s	DE FR IT BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 OCF. Message culture 2025–2028 OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crellet			
24.017	s	DE FR IT BRG. Gütertransportgesetz (Gütertransport durch Bahn- und Schifffahrtsunternehmen). Totalrevision OCF. Loi sur le transport de marchandises (Transport de marchandises par des entreprises de chemin de fer ou de navigation). Révision totale OCF. Legge sul trasporto di merci (Trasporto di merci da parte di imprese ferroviarie e di navigazione). Revisione totale			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Dittli	Div.		
22.498	n	DE FR IT pa. Iv. Romano. Die Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft der Eidgenössischen Finanzkontrolle unterstellen Iv.pa. Romano. Soumettre la Société suisse de radiodiffusion et télévision au Contrôle fédéral des finances Iv.pa. Romano. Società svizzera di radiotelevisione da sottoporre al Controllo federale delle finanze			KVF CTT CTT	Parl Parl Parl	Engler		Burkart	
17.3748	n	DE FR IT Mo. Imark. Pannestreifenumnutzungen mit vereinfachten Verfahren ermöglichen Mo. Imark. Procédure simplifiée pour la réaffectation de la bande d'arrêt d'urgence Mo. Imark. Consentire la procedura semplificata per le corsie dinamiche			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3389	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Ausbau linksrheinischer Neat-Zubringer im Interesse der Verlagerung vorantreiben Mo. CTT-N. Faire avancer le projet de ligne d'accès à la NLFA sur la rive gauche du Rhin dans l'intérêt du transfert modal Mo. CTT-N. Proseguire l'ampliamento della tratta di accesso alla NFTA sulla sponda sinistra del Reno nell'interesse del trasferimento del traffico			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Engler	

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3390	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Stabilisierung des kombinierten Verkehrs auf der Nord-Süd-Achse durch die Bereitstellung von Puffergleisen Mo. CTT-N. Stabilisation du transport combiné sur l'axe nord-sud par la mise à disposition de voies tampons Mo. CTT-N. Stabilizzazione del traffico combinato sull'asse nord-sud mediante la costruzione di binari tampone			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Friedli Esther	
24.3391	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Für eine stärkere Verlagerung auf mittlere Transportdistanzen Mo. CTT-N. Encouragement du transfert vers des distances de transport moyennes Mo. CTT-N. Promuovere il trasferimento del traffico sulle medie distanze			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart		Hurni	
24.3730	s	DE FR IT Ip. Germann. Plus-Energie-Bauten. Ortsbildschutz- und eigentumsgerechte Umsetzung mit dem Pariser Klimaabkommen Ip. Germann. Bâtiments à énergie positive. Mise en oeuvre conforme à la protection des sites construits, aux règles de la propriété et à l'Accord de Paris Ip. Germann. Edifici con standard Energia plus. Attuazione compatibile con la salvaguardia degli insediamenti, la protezione del diritto di proprietà e l'Accordo di Parigi				UVEK DETEC DATEC				
24.3645	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Welche Fortschritte und Kosten sind bei der Entwicklung der ZVM-Software gemäss WTO/GATT-Ausschreibung 19144 zu verzeichnen? Ip. Regazzi. Quels sont les progrès et les coûts du développement du logiciel COS (appel d'offres OMC/GATT 19144)? Ip. Regazzi. Quali sono i progressi e i costi di sviluppo del software COM (bando di gara OMC/GATT 19144)?				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 24. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 24 septembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 24 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3657	s	DE Ip. Graf Maya. Verankerung der Agrobiodiversität bei der FR Umsetzung der Strategie Biodiversität IT Ip. Graf Maya. Tenir compte de l'agrobiodiversité lors de la mise en œuvre de la stratégie pour la biodiversité Ip. Graf Maya. Sancire l'agrobiodiversità per l'attuazione della Strategia Biodiversità Svizzera					UVEK DETEC DATEC			

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
23.220	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Gesamterneuerung 2025-2030 OP. Tribunal administratif fédéral. Renouvellement intégral 2025-2030 OP. Tribunale amministrativo federale. Rinnovo integrale 2025-2030		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.200	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.202	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesstrafgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale penale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.203	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von neuen Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Élection de nouveaux membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di nuovi membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.204	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un ou d'une juge ordinaire OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario		GK CJ CG	VBV CR AF				
Ausserordentliche Session «EMRK» Session extraordinaire «CEDH» Sessione straordinaria «CEDH»										

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3513	s	DE FR IT Mo. Stark. Kündigung der Europäischen Menschenrechtskonvention (EMRK) Mo. Stark. Dénoncer la CEDH Mo. Stark. Denuncia della CEDU				EJPD DFJP DFGP				
24.3485	s	DE FR IT Mo. Caroni. Der EGMR soll sich an seine Kernaufgabe erinnern Mo. Caroni. Rappeler la CEDH à sa mission première Mo. Caroni. Rammentare alla Corte EDU la sua missione primaria				EJPD DFJP DFGP				
24.3508	s	DE FR IT Po. Sommaruga Carlo. Urteil des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte (EGMR) in Sachen "Verein Klimaseniorinnen Schweiz und andere versus Schweiz". Abklärung der Folgen für die Schweiz Po. Sommaruga Carlo. Pour une clarification des conséquences pour la Suisse concernant l'arrêt de la CEDH dans la cause Verein KlimaSeniorinnen Schweiz et autres contre la Suisse Po. Sommaruga Carlo. Chiarire le conseguenze per la Svizzera della sentenza della Corte EDU nella causa Verein KlimaSeniorinnen Schweiz e altri contro la Svizzera				EJPD DFJP DFGP				
24.3497	s	DE FR IT Ip. Salzmann. Kompetenzüberschreitungen des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte. Folgen für die Schweiz und was kann unser Land dagegen tun? Ip. Salzmann. Que peut faire la Suisse face à une Cour EDH qui outrepasser ses compétences? Ip. Salzmann. Che può fare la Svizzera dinanzi a una Corte EDU che oltrepassa le sue competenze?				EJPD DFJP DFGP				
Ausserordentliche Session «Asyl» Session extraordinaire «Asile» Sessione straordinaria «Asilo»										

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3515	s	DE FR IT Mo. Schwander. Asylsuchende, die ein sicheres Land durchqueren, sind keine Flüchtlinge Mo. Schwander. Les requérants d'asile qui transitent par un pays sûr ne sont pas des réfugiés Mo. Schwander. I richiedenti l'asilo che transitano attraverso un Paese sicuro non sono rifugiati				EJPD DFJP DFGP				
24.3511	s	DE FR IT Mo. Friedli Esther. Kein Familiennachzug für vorläufig Aufgenommene Mo. Friedli Esther. Pas de regroupement familial pour les personnes admises à titre provisoire Mo. Friedli Esther. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente				EJPD DFJP DFGP				
24.3516	s	DE FR IT Mo. Germann. Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG Mo. Germann. Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'art. 22 LAsi dans des zones de transit Mo. Germann. Creare zone di transito per lo svolgimento di tutte le procedure d'asilo conformemente all'articolo 22 LAsi				EJPD DFJP DFGP				
24.3498	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Datenaustausch bei illegalen Migranten systematisieren Mo. Salzmann. Systématiser l'échange de données sur les migrants en situation illégale Mo. Salzmann. Rendere sistematico lo scambio di dati sui migranti illegali				EJPD DFJP DFGP				
23.4038	s	DE FR IT Mo. (Minder) Friedli. Migrationsabkommen mit Eritrea anstreben Mo. (Minder) Friedli. Conclure un accord migratoire avec l'Érythrée Mo. (Minder) Friedli. Puntare a un accordo in materia di migrazione con l'Eritrea			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Friedli Esther			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4247	s	DE Mo. (Bauer) Müller. Die Anpassung der Praxis bei FR Asylantträgen afghanischer Bürgerinnen korrigieren IT Mo. (Bauer) Müller. Correction de l'adaptation de la pratique concernant les demandes d'asile des citoyennes afghanes Mo. (Bauer) Müller. Correggere il cambio di prassi per le domande d'asilo delle cittadine afghane			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Jositsch		Schwander	
24.3008	n	DE Mo. SPK-N. Schutz von Afghaninnen. Einzelfallprüfung FR und Sicherheitsüberprüfung IT Mo. CIP-N. Protection des Afghanes. Examen au cas par cas et contrôle de sécurité Mo. CIP-N. Protezione delle cittadine afghane. Esame del singolo caso e controllo di sicurezza			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Jositsch		Gössi	
24.3615	s	DE Mo. Stocker. Weniger Bürokratie für kleine FR Genossenschaften IT Mo. Stocker. Moins de bureaucratie pour les petites coopératives Mo. Stocker. Meno burocrazia per le piccole società cooperative				EJPD DFJP DFGP				
24.3718	s	DE Mo. Schwander. Zeitnahe Entlastung des FR Gesundheitswesens durch Übernahme der IT Gesundheitskosten von asylsuchenden Personen durch den Bund Mo. Schwander. Soulager rapidement le système de santé en faisant supporter à la Confédération les coûts liés à l'asile Mo. Schwander. Assunzione dei costi sanitari dei richiedenti l'asilo da parte della Confederazione per sgravare rapidamente il sistema sanitario				EJPD DFJP DFGP				
Ev. 24.441	s	DE pa. Iv. Bü-S. Anpassung des Geschäftsreglementes des FR Ständerates (Verfahren bei Erklärungen und IT Vaterschaftsurlaub als Entschuldigungsgrund) Iv.pa. Bu-E. Modification du règlement du Conseil des États (Procédure en matière de déclarations et congé de paternité comme motif d'excuse) Iv.pa. Ufficio CS. Titolo segue		Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase	Bü Bu Uf	Parl Parl Parl				

SR Mittwoch, 25. September 2024, 08:00 - 13:00
CE Mercredi, 25 septembre 2024, 08h00 - 13h00
CS Mercoledì, 25 settembre 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung

Ev. séance de relevée

Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.315	s	DE FR IT	Kt.Iv. JU. KVG-Prämien in die Berechnung des Landesindex für Konsumentenpreise aufnehmen, zweiter Versuch Iv.ct. JU. Introduire les primes LAMal dans le calcul de l'IPC, deuxième essai Iv.ct. JU. Includere i premi LAMal nel calcolo dell'indice nazionale dei prezzi al consumo, secondo tentativo	Kt. Iv. 1. Phase	SGK	Parl	Ettlin Erich		Hurni	
				Iv. ct. 1ère phase	CSSS	Parl				
				Iv. Ct. 1a fase	CSSS	Parl				
24.300	s	DE FR IT	Kt.Iv. VS. Ausnahmegewilligungen für ausländische Ärzte bei nachgewiesenem Bedarf Iv.ct. VS. Dérogations pour les médecins étrangers en cas de besoin avéré Iv.ct. VS. Autorizzazioni eccezionali per i medici stranieri in caso di necessità comprovata	Kt. Iv. 1. Phase	SGK	Parl	Müller Damian			
				Iv. ct. 1ère phase	CSSS	Parl				
				Iv. Ct. 1a fase	CSSS	Parl				

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.037	s	DE BRG. KVG (Tarife der Analysenliste). Änderung			SGK	EDI				
		FR OCF. LAMal (tarifs de la liste des analyses). Modification			CSSS	DFI				
		IT OCF. LAMal (tariffe dell'elenco delle analisi). Modifica			CSSS	DFI				
23.4088	s	DE Mo. Hegglin Peter. Lockerung des Vertragszwangs im KVG			SGK	EDI	Hegglin Peter		Maillard	
		FR Mo. Hegglin Peter. LAMal. Assouplissement de l'obligation de contracter			CSSS	DFI				
		IT Mo. Hegglin Peter. Allentare l'obbligo di contrarre nella LAMal			CSSS	DFI				
23.4325	n	DE Mo. SGK-N. Qualitätssicherung ohne kantonalen Grenzschutz			SGK	EDI	Graf Maya			
		FR Mo. CSSS-N. Mettre fin au protectionnisme cantonal pour garantir des soins de qualité			CSSS	DFI				
		IT Mo. CSSS-N. Porre fine al protezionismo cantonale per garantire cure di qualità			CSSS	DFI				
23.3601	n	DE Mo. Fraktion RL. Schluss mit teuren Doppelspurigkeiten bei Gesundheitsdaten. Mehrfachnutzung jetzt anpacken!			SGK	EDI	Müller Damian			
		FR Mo. Groupe RL. Halte aux doublons onéreux! Permettre rapidement l'utilisation multiple des données médicales			CSSS	DFI				
		IT Mo. Gruppo RL. Stop a costosi doppioni. È ora di rendere possibile l'utilizzo multiplo dei dati sanitari			CSSS	DFI				
23.4041	s	DE Mo. (Kuprecht) Friedli. Sozialversicherung. Umfassende und einheitliche Rechtsgrundlage für das elektronische Verfahren schaffen (eATSG)			SGK	EDI				
		FR Mo. (Kuprecht) Friedli. Assurances sociales. Créer une base juridique complète et uniforme pour la procédure électronique (eLPGA)			CSSS	DFI				
		IT Mo. (Kuprecht) Friedli. Assicurazioni sociali. Creare una base legale globale e uniforme per la procedura elettronica			CSSS	DFI				
23.4435	n	DE Mo. Rechsteiner Thomas. AHV endlich digitalisieren			SGK	EDI				
		FR Mo. Rechsteiner Thomas. Faire enfin passer l'AVS au numérique			CSSS	DFI				
		IT Mo. Rechsteiner Thomas. Digitalizzare finalmente l'AVS			CSSS	DFI				

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4527	n	DE	Mo. Bircher. Kostenneutralität von neuen ambulanten			SGK	EDI			
		FR	Tarifstrukturen sicherstellen			CSSS	DFI			
		IT	Mo. Bircher. Nouvelles structures tarifaires pour les soins ambulatoires. Garantir la neutralité des coûts Mo. Bircher. Garantire la neutralità dei costi delle nuove strutture tariffali ambulatoriali			CSSS	DFI			
23.4452	s	DE	Mo. Roth Franziska. Die Einführung des			SGK	EDI	Ettlin Erich		
		FR	Versorgungsmonitorings zu Arzneimitteln darf die			CSSS	DFI			
		IT	Versorgung mit Arzneimitteln nicht schwächen Mo. Roth Franziska. L'introduction d'un système de surveillance ne doit pas affaiblir l'approvisionnement en médicaments Mo. Roth Franziska. Non indebolire l'approvvigionamento di medicinali con l'introduzione di un monitoraggio			CSSS	DFI			
24.3004	n	DE	Mo. SGK-N. Abschaffung der Alterskinderrenten und			SGK	EDI			
		FR	gleichzeitige Erhöhung der Ergänzungsleistungen für			CSSS	DFI			
		IT	Eltern mit Unterhaltspflichten Mo. CSSS-N. Suppression des rentes pour enfants et augmentation simultanée des prestations complémentaires pour les parents avec obligation d'entretien Mo. CSSS-N. Abolizione della rendita per figli dei beneficiari di una rendita di vecchiaia e contemporaneo aumento delle prestazioni complementari per i genitori con obbligo di mantenimento			CSSS	DFI			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4450	n	DE	Mo. Revaz. Bekämpfung der Armut durch die			WBK	EDI	Michel Matthias		Stark
		FR	Verlängerung des Präventionsprogramms und die			CSEC	DFI			Crevoisier
		IT	Verabschiedung einer nationalen Strategie Mo. Revaz. Lutter contre la pauvreté en reconduisant le programme de prévention et en adoptant une stratégie nationale Mo. Revaz. Lottare contro la povertà proseguendo il programma di prevenzione e adottando una strategia nazionale			CSEC	DFI			Crelier

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4454	s	DE FR IT Mo. Stocker. Bekämpfung der Armut durch die Verlängerung des Präventionsprogramms und die Verabschiedung einer nationalen Strategie Mo. Stocker. Lutter contre la pauvreté en reconduisant le programme de prévention et en adoptant une stratégie nationale Mo. Stocker. Lottare contro la povertà proseguendo il programma di prevenzione e adottando una strategia nazionale			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Michel Matthias		Stark Crevoisier Crelier	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.3546	n	DE FR IT Mo. Fraktion V. Kein WHO-Abkommen ohne parlamentarische Genehmigung Mo. Groupe V. Pas d'accord de l'OMS sans l'approbation du Parlement Mo. Gruppo V. Nessun accordo con l'OMS senza l'approvazione del Parlamento			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Friedli Esther			
23.4414	s	DE FR IT Mo. Chiesa. Ohne Parlament keine Verhandlungen mit der WHO Mo. Chiesa. Pas de négociation avec l'OMS sans l'aval du Parlement Mo. Chiesa. Nessun negoziato con l'OMS senza il Parlamento				EDI DFI DFI				
23.4413	s	DE FR IT Mo. Chiesa. Die Schweiz entscheidet bei Pandemien und Epidemien souverän und ohne ausländischen Zwang Mo. Chiesa. Souveraineté de la Suisse dans ses décisions en cas de pandémie et d'épidémie. Pas de diktat de l'étranger Mo. Chiesa. In caso di pandemia o epidemia la Svizzera deve decidere sovranamente e senza costrizioni dall'estero				EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3507	s	DE Mo. Regazzi. Keine Weitergabe von Steuerdaten ohne Anonymisierung FR Mo. Regazzi. Pas de transmission de données fiscales sans anonymisation IT Mo. Regazzi. Nessuna trasmissione di dati fiscali senza anonimizzazione					EDI DFI DFI			
24.3580	s	DE Mo. Dittli. Krankenversicherung. Regelmässige Anpassung der Kostenbeteiligung FR Mo. Dittli. Assurance-maladie. Adaptation régulière de la participation aux coûts IT Mo. Dittli. Assicurazione malattie. Adeguare regolarmente la partecipazione ai costi					EDI DFI DFI			
24.3636	s	DE Mo. Friedli Esther. Mindestfranchise an den realen Gegebenheiten anpassen FR Mo. Friedli Esther. Adapter la franchise minimale aux conditions réelles IT Mo. Friedli Esther. Adeguare la franchigia ordinaria alla situazione reale					EDI DFI DFI			
24.3643	s	DE Mo. Poggia. Eingriffe in den menschlichen Körper, die nicht präventiven oder therapeutischen Zwecken dienen, einer besonderen Gesetzgebung unterstellen FR Mo. Poggia. Soumettre à une législation spécifique les interventions sur le corps humain sans finalité préventive ou thérapeutique IT Mo. Poggia. Assoggettare a una legislazione specifica gli interventi sul corpo umano senza finalità preventiva né terapeutica					EDI DFI DFI			
24.3569	s	DE Po. Poggia. Diabetes und Arbeitsmarkt. FR Diskriminierungen erkennen und bekämpfen IT Po. Poggia. Diabète et marché du travail. identifier et combattre les discriminations Po. Poggia. Diabete e mercato del lavoro. Individuare e combattere le discriminazioni					EDI DFI DFI			

SR Donnerstag, 26. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 26 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 26 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3492	s	DE FR IT Ip. Broulis. Altersvorsorge. Werden junge Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu Unrecht benachteiligt? Ip. Broulis. La prévoyance des jeunes salariés injustement pénalisés? Ip. Broulis. Previdenza. I giovani salariati sono ingiustamente penalizzati?					EDI DFI DFI			
24.3535	s	DE FR IT Ip. Dittli. Kosten- und Prämienentwicklung bei der Umsetzung von Efas Ip. Dittli. Mise en oeuvre du financement uniforme des prestations. Impact sur les coûts et les primes Ip. Dittli. Evoluzione dei costi e dei premi con l'attuazione dell'Efas					EDI DFI DFI			
24.3574	s	DE FR IT Ip. Engler. Mehr Kostenrealität im KVG. Verlässliche Daten für faire Tarife Ip. Engler. LAMal. Mieux refléter les coûts réels en fixant des tarifs équitables sur la base de données fiables Ip. Engler. Maggiore aderenza alla realtà dei costi nella LAMal. Dati attendibili per tariffe eque					EDI DFI DFI			
		Petitionen Pétitions Petizioni								

SR Freitag, 27. September 2024, 08:00 - 08:30

Woche: 3

CE Vendredi, 27 septembre 2024, 08h00 - 08h30

Semaine : 3

CS Venerdì, 27 settembre 2024, 08.00 - 08.30

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale								